



PREISLISTE / Price list
gültig ab / valid from 01.11.2021

STAGE
V

**Wir haben Stromerzeuger im
Leistungsbereich von 1,8 - 200 kVA
entsprechend der EU Abgasstufe
Stage V verfügbar /**
We have generators available in
the power range from 1.8 - 200 kVA
according to the EU emission
regulation Stage V

POWER GENERATORS

Preisliste / Price list



ESE 2300i



ESE 3000i



Für weitere
Informationen:
For further
information:



Hier die / Visit our
Silent Line
online anschauen /
online

Qualität Quality Qualità Qualité



Silent Line 1,8 - 3,0 kVA

Modell / Type	Leistung / Power [COP] [LTP] kVA	Spannung / Voltage V	Start-system	Tank L	LWA dB (A)	Bestell-Nr. Order No.	ab Werk / ex works Brutto / Gross zzgl. MwSt. / excl. VAT
ESE 2300i	1,8 / 2,3	230 / 12V	Revers.	4,0	89	110 007	1.220 €
ESE 3000i	3,0 / 3,3	230 / 12V	E-Start	6,8	93	110 006	1.330 €

Wartung / Services

Original Wartungssatz / Maintenance Kit	ESE 2000i	164 052	55 €
	ESE 2300i	164 060	55 €
	ESE 3000i	164 053	55 €
Endress Care Wartungsvertrag* / maintenance contract* 1-14 kVA Geräte / 1-14 kVA gensets	Alle Modelle / All models	342 223	450 €



Classic Power Line 2,5 - 7,0 kVA

Modell / Type	Leistung / Power [COP] [LTP] kVA	Spannung / Voltage V	Start-system	Tank L	LWA dB (A)	Bestell-Nr. Order No.	ab Werk / ex works Brutto / Gross zzgl. MwSt. / excl. VAT
ESE 306 HS GT ⁽²⁾	2,5 / 2,8	230	Revers.	20	96	112 210	740 €
ESE 606 HS GT ⁽²⁾	5,8 / 6,3	230	Revers.	30	97	112 211	1.510 €
ESE 606 HS GT ES ⁽²⁾	5,8 / 6,3	230	E-Start	30	97	112 212	1.810 €
ESE 606 DHS GT ⁽²⁾	7,0 / 7,5	400 / 230	Revers.	30	97	112 213	1.600 €
ESE 606 DHS GT ES ⁽²⁾	7,0 / 7,5	400 / 230	E-Start	30	97	112 214	1.830 €

Wartung / Services

Original Wartungssatz / Maintenance Kit	ESE 606	164 029	60 €
Endress Care Wartungsvertrag* / maintenance contract* 1-14 kVA Geräte / 1-14 kVA gensets	Alle Modelle / All models	342 223	450 €

⁽¹⁾ Non EU / No EU

* Das Angebot gilt nur in Deutschland. Weitere Länder auf Anfrage. / The offer is valid in Germany only. Other countries on request.



POWER GENERATORS

Preisliste / Price list



Professional GT Line 2,5 - 20,0 kVA

Modell / Type	Leistung / Power [COP] [LTP] kVA	Spannung / Voltage V	Start-system	Tank L	LWA dB (A)	Bestell-Nr. Order No.	ab Werk / ex works Brutto / Gross zzgl. MwSt. / excl. VAT
ESE 206 HS-GT	2,5 / 2,9	230	Revers.	20,0	96	112 300	930 €
ESE 306 HS-GT	2,9 / 3,4	230	Revers.	20,0	96	112 301	1.170 €
ESE 406 HS-GT	4,2 / 5,1	230	Revers.	30,0	97	112 302	1.560 €
ESE 406 HS-GT ES	4,2 / 5,1	230	E-Start	30,0	97	112 306	2.300 €
ESE 506 DHS-GT	5,4 / 6,3	400/230	Revers.	30,0	97	112 304	2.000 €
ESE 606 HS-GT	6,0 / 7,2	230	Revers.	30,0	97	112 303	1.910 €
ESE 606 HS-GT ES	6,0 / 7,2	230	E-Start	30,0	97	112 307	2.700 €
ESE 606 DHS-GT	7,0 / 8,3	400/230	Revers.	30,0	97	112 305	2.180 €
ESE 606 DHS-GT ES	7,0 / 8,3	400/230	E-Start	30,0	97	112 308	3.070 €
ESE 1006 DBS-GT ⁽²⁾	10,0 / 11,0	400/230	Revers.	16,0	99	112 023	4.450 €
ESE 1006 DBS-GT ES ⁽²⁾	10,0 / 11,0	400/230	E-Start	16,0	99	112 024	4.690 €
ESE 1206 HS-GT ES	10,0 / 11,9	230	E-Start	24,0	96	112 021	4.830 €
ESE 1206 DHS-GT ES	11,8 / 13,9	400/230	E-Start	24,0	96	112 022	4.830 €
ESE 1306 HS-GT ES ⁽²⁾	9,0 / 9,9	230	E-Start	16,0	102	230 028	3.810 €
ESE 1306 DHS-GT ES ⁽²⁾	12,0 / 13,2	400/230	E-Start	16,0	102	230 029	4.140 €
ESE 1506 DHS-GT ES ⁽²⁾	13,2 / 14,5	400/230	E-Start	16,0	103	230 031	5.040 €
ESE 2006 DBS-GT ES ⁽²⁾	20,0 / 22,0	400/230	E-Start	35,0	104	230 033	6.740 €

Zubehör / Accessories

Radsatz / Wheel Kit	ESE 206 - 606	161 000	140 €
	ESE 1006, 1306, 1506	161 015	180 €
	ESE 1206	161 007	240 €
	ESE 2006	161 034	350 €
Kranverladevorrichtung / Crane loading device	ESE 1206	161 103	180 €
Abgaschlachluh / Exhaust pipe (1,5 m)	ESE 1006	163 120	110 €
90° Adapter für Abgaschlachluh / for exhaust pipe	ESE 1006	163 130	55 €
Betankungsset / Refuelling system	Für 3-Wege-Kraftstoffhahn / for three-way-fuel-valve	163 110	200 €

Sonderausstattung / Option - nicht nachrüstbar/no retrofitting

FI-Schutzschalter inkl. Erdungsset / RCD incl. earthing spike	Alle Modelle / All models	162 009	305 €
Isolationsüberwachung / Insulation monitoring	ESE 1006	010 043	320 €
Kabel-Fernbedienung / Cable remote control (20m)	ESE 406, 606, 1206 (E-Start-230V)	162 024	440 €
Kabel-Fernbedienung / Cable remote control (50m)	ESE 1006, 1306, 1506, 2006 (E-Start)	162 006	1.660 €
Funk-Fernbedienung / Radio remote control	ESE 1006, 1306, 1506, 2006 (E-Start)	162 007	1.770 €
E-ATS 230 - Notstromautomatik / AMF	ESE 406, 606, 1206 (E-Start 230 V)	162 332	1.090 €
3-Wege Kraftstoffhahn / three-way-fuel-valve	ESE 1006, 1306, 1506, 2006	163 050	150 €

Wartung / Services

Original Wartungssatz / Maintenance Kit	ESE 206 - 306	164 028	55 €
	ESE 406 - 606	164 029	60 €
	ESE 1006 DBS	164 030	100 €
	ESE 1206 - 1506	164 032	180 €

Endress Care Wartungsvertrag* / maintenance contract*

1-14 kVA Geräte / 1-14 kVA gensets	Alle Modelle / All models	342 223	450 €
Benutzereinweisung* (Anfahrt wird separat abgerechnet) / User instruction* (travel will be charged separately)	Alle Modelle / All models	100 070	299 €

POWER GENERATORS

Preisliste / Price list



ESE 606 DHG-GT ISO



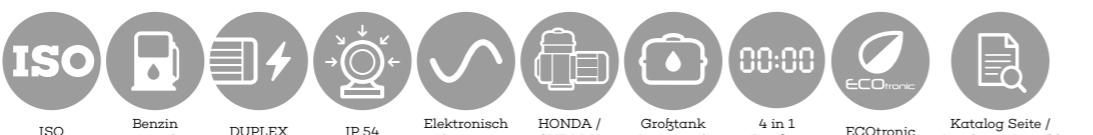
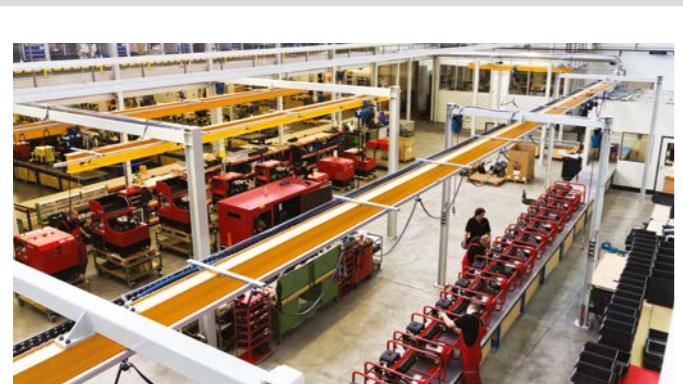
ESE 1006 DHG-GT ES ISO



Für weitere
Informationen:
For further
information:



Hier die / Visit our
DUPLEXplus Line
online anschauen/
online



Katalog Seite /
Catalogue Page 29

DUPLEXplus Line 4,0 - 15,0 kVA

Modell / Type	Leistung/Power [COP] [LTP] kVA	Spannung Voltage V	Start-system	Tank L	LWA dB (A)	Bestell-Nr. Order No.	ab Werk / ex works Brutto / Gross zzgl. MwSt. / excl. VAT
ESE 406 HG-GT ISO DUPLEX	4,0 / 4,4	230	Revers.	33,0	95	113 552I	2.990 €
ESE 506 HG-GT ISO DUPLEX	5,0 / 5,5	230	Revers.	33,0	96	113 554I	3.390 €
ESE 506 HG-GT ES ISO DUPLEX	5,0 / 5,5	230	E-Start	33,0	96	113 555I	4.070 €
ESE 606 DHG-GT ISO DUPLEX	6,0 / 6,6	400/230	Revers.	33,0	96	113 556I	3.890 €
ESE 606 DHG-GT ES ISO DUPLEX	6,0 / 6,6	400/230	E-Start	33,0	96	113 557I	4.340 €
ESE 1006 HG-GT ES ISO DUPLEX	8,0 / 8,8	230	E-Start	20,0	97	113 260I	6.230 €
ESE 1006 DHG-GT ES ISO DUPLEX	10,6 / 11,0	400/230	E-Start	20,0	97	113 261I	6.020 €
ESE 1306 DHG-GT ES ISO DUPLEX	12,0 / 12,2	400/230	E-Start	20,0	97	113 258I	6.410 €
ESE 1506 DHG-GT ES ISO DUPLEX	13,0 / 13,7	400/230	E-Start	20,0	97	113 259I	6.690 €

Zubehör / Accessories

Radsatz / Wheel Kit	ESE 406, 506, 606	161 024	160 €
Honda	ESE 1006, 1306, 1506	161 040	170 €
Abgasschlauch / Exhaust pipe (1,5 m)	ESE 1006, 1306, 1506	163 120	110 €
90° Adapter für Abgasschlauch / for exhaust pipe	ESE 1006, 1306, 1506	163 130	55 €

Sonderausstattung / Option - nicht nachrüstbar/no retrofitting

FI-Schutzschalter Typ B / RCD Type B Ausführung B nach / Type B according to DGUV Information 203-032	ESE 406, 506, 606	163 203	1.680 €
ESE 1006, 1306, 1506	163 204	2.260 €	
FI-Schutzschalter inkl. Erdungsset / RCD incl. earthing spike	Alle Modelle / All models	162 009	305 €
Kabel-Fernbedienung / Cable remote control (50 m)	E-Start Modelle / models	162 006	1.660 €
Funk-Fernbedienung / Radio remote control	E-Start Modelle / models	162 007	1.770 €
E-ATS 230 - Notstromautomatik / AMF	E-Start Modelle / models (230V)	162 332	1.090 €
E-ATS 400/230 - Notstromautomatik / AMF	E-Start Modelle / models (400V)	162 330	1.200 €
Abgasschlauch / Exhaust pipe (1,5 m)	ESE 406, 506, 606	162 333	200 €
IT-TN Umschaltung mit Einspeisesteckdose / IT-TN switchover system with a mains supply socket	Alle Modelle mit Honda / All Honda models	162 045	825 €
E-RMA SIM ^④		342 220	790 €
E-RMA LAN ^④		342 221	790 €
E-RMA Websupervisor Jahresgebühr / annual fee	Alle Modelle / All models	342 222	99 €

Wartung / Services

Original Wartungssatz / Maintenance Kit	ESE 406, 506, 606	164 029	60 €
ESE 1006, 1306, 1506	164 032	180 €	
Endress Care Wartungsvertrag* / maintenance contract* 1-14 kVA Geräte / 1-14 kVA gensets	Alle Modelle / All models	342 223	450 €
Benutzereinweisung* (Anfahrt wird separat abgerechnet) / User instruction* (travel will be charged separately)	Alle Modelle / All models	100 070	299 €

^① Nur in Verbindung mit Notstromautomatik E-ATS / only in connection with AMF

^② Inkl. Radsatz / incl. wheel-set.

^③ Entspricht nicht den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/1628. Nicht für den mobilen Einsatz in der
Europäischen Union (EU) zugelassen. Nur als „ortsfeste Maschine“ zu betreiben. / Does not meet the requirements of Regulation
(EU) 2016/1628. Not permitted for mobile use in the European Union (EU). To be operated only as „stationary machine“.

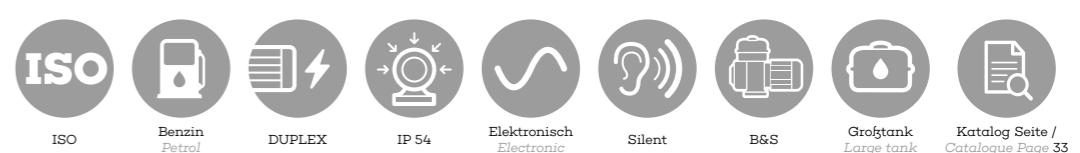
* Das Angebot gilt nur in Deutschland. Weitere Länder auf Anfrage. / The offer is valid in Germany only. Other countries on request.



Für weitere
Informationen:
For further
information:



Hier die / Visit our
DUPLEXplus Line
online anschauen/
online



DUPLEX Silent Line 9,0 - 13,7 kVA

Modell / Type	Leistung/Power [COP] [LTP] kVA	Spannung Voltage V	Start-system	Tank L	LWA dB (A)	Bestell-Nr. Order No.	ab Werk / ex works Brutto / Gross zzgl. MwSt. / excl. VAT
ESE 908 DBG ES ISO DUPLEX Silent	9,0 / 99	400/230	E-Start	12,0	89	113 007I	8.960 €
ESE 1308 DBG ES ISO DUPLEX Silent	13,2 / 14,3	400/230	E-Start	12,0	93	113 008I	10.380 €
ESE 1408 DBG ES ISO DUPLEX Silent	13,7 / 14,5	400/230	E-Start	12,0	93	113 022I	10.920 €

Zubehör / Accessories

Abgasschlauch / Exhaust pipe (1,5 m)	Alle Modelle / All models	163 120	110 €
90° Adapter für Abgasschlauch / for exhaust pipe	Alle Modelle / All models	163 130	200 €
Betankungsset / Refuelling system	Alle Modelle / All models	163 110	

Sonderausstattung / Option - nicht nachrüstbar/no retrofitting

FI-Schutzschalter Typ B / RCD Type B Ausführung B nach / Type B according to DGUV Information 203-032	ESE 908, 1308, 1408	163 204	2.260 €
---	---------------------	---------	---------

ECOTronic System

Automatic Choke	Alle Modelle / All models	163 030	440 €
Multifunktions-Control-System E-MCS 4.0	Alle Modelle / All models	162 314	580 €
FI-Schutzschalter inkl. Erdungsset / RCD incl. earthing spike	Alle Modelle / All models	162 009	305 €
Kabel-Fernbedienung / Cable remote control (50 m)	Alle Modelle / All models	162 006	1.660 €
Funk-Fernbedienung / Radio remote control	Alle Modelle / All models	162 007	1.770 €
E-ATS 400/230 - Notstromautomatik / AMF	Alle Modelle / All models	162 330	1.200 €
E-RMA SIM ^④		342 220	790 €
E-RMA LAN ^④		342 221	790 €
E-RMA Websupervisor Jahresgebühr / annual fee	Alle Modelle / All models	342 222	99 €

Wartung / Services

Original Wartungssatz / Maintenance Kit	ESE 908	164 030	100 €
ESE 1308-1408	164 031	110 €	

Endress Care Wartungsvertrag* / maintenance contract*

1-14 kVA Geräte / 1-14 kVA gensets

Benutzereinweisung* (Anfahrt wird separat abgerechnet) /
User instruction* (travel will be charged separately)

Alle Modelle / All models 100 070 299 €

Modell / Type	Leistung / Power [COP] [LTP] kVA	Abgasstufe Emission regulation stage	Spannung Voltage V	Start-system	Tank L	LWA dB (A)	Bestell-Nr. Order No.	ab Werk / ex works Brutto / Gross zzgl. MwSt. / excl. VAT

POWER GENERATORS

Preisliste / Price list



ESE 906



Notstromautomatik / AMF

Für weitere Informationen:
For further information:



Hier die / Visit our
DIESEL Line
online anschauen/
online



ESE 1006 SDHS-DC ES

Für weitere Informationen:
For further information:



Hier die / Visit our
Welding Line
online anschauen/
online

DIESEL Line 3,3 - 13,6 kVA

Modell / Type	Leistung/Power [COP] [LTP] kVA	Spannung Voltage V	Start-system	Tank L	LWA dB (A)	Bestell-Nr. Order No.	ab Werk / ex works Brutto / Gross zzgl. MwSt. / excl. VAT
ESE 404 YS DI ⁽¹⁾	3,3 / 3,9	230	Revers. 3,5	101	121 000		2.280 €
ESE 604 YS DI ⁽¹⁾	4,8 / 5,9	230	Revers. 5,5	105	121 004		2.650 €
ESE 604 YS ES DI ⁽²⁾	4,8 / 5,9	230	E-Start 24	105	121 008		3.820 €
ESE 604 DYS DI ⁽¹⁾	5,6 / 6,9	400/230	Revers. 5,5	105	121 001		3.110 €
ESE 604 DYS ES DI ⁽¹⁾	5,6 / 6,9	400/230	E-Start 24	105	121 002		4.190 €
ESE 906 LS ES DI ⁽¹⁾	7,6 / 8,8	230	E-Start 24	105	121 009		6.550 €
ESE 906 DLS ES DI ⁽¹⁾	8,8 / 10,3	400/230	E-Start 24	105	121 010		6.450 €
ESE 1506 LS ES DI ⁽¹⁾⁽²⁾	12,8 / 13,6	230	E-Start 24	107	121 011		7.080 €
ESE 1506 DLS ES DI ⁽¹⁾⁽²⁾	13,6 / 14,3	400/230	E-Start 24	107	121 012		7.220 €
Zubehör / Accessories							
Radsatz / Wheel kit	ESE 404, 604 Revers. Start			161 000		140 €	
	ESE 906, 1506, 604 E-Start			161 007		240 €	
Sonderausstattung / Option - nicht nachrüstbar/no retrofitting							
Kabel-Fernbedienung / Cable remote control (20m)	Modell/Type mit/with E-Start			162 024		440 €	
E-ATS 230V - Notstromautomatik / AMF	ESE 604, 906 (E-Start 230 V)			162 332		1.100 €	
Wartung / Services							
Original Wartungssatz / Maintenance Kit	ESE 406			164 051		70 €	
	ESE 606, 608, 706			164 014		105 €	
	ESE 1006			164 058		50 €	
Endress Care Wartungsvertrag* / maintenance contract* 1-14 kVA Geräte / 1-14 kVA gensets	Alle Modelle / All models			342 223		450 €	
Benutzereinweisung* (Anfahrt wird separat abgerechnet) / User instruction* (travel will be charged separately)	Alle Modelle / All models			100 070		299 €	

⁽¹⁾ Entspricht nicht der EU-Geräuschrichtlinie 2000/14/EG. / Not conform to EU noise directive 2000/14/EC.
⁽²⁾ Entspricht nicht den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/1628. Nicht für den mobilen Einsatz in der Europäischen Union (EU) zugelassen. Nur als „ortsfeste Maschine“ zu betreiben. / Does not meet the requirements of Regulation (EU) 2016/1628. Not permitted for mobile use in the European Union (EU). To be operated only as „stationary machine“.

*Das Angebot gilt nur in Deutschland. Weitere Länder auf Anfrage. / The offer is valid in Germany only. Other countries on request.



Catalogue Seite / Catalogue Page 44

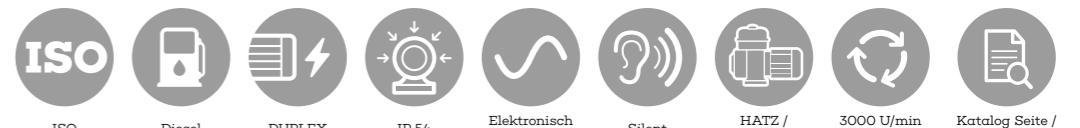
Welding Line 30 - 300 A

Modell / Type	Leistung/Power [COP] [LTP] kVA	Spannung Voltage V	Start-system	Tank L	LWA dB (A)	Bestell-Nr. Order No.	ab Werk / ex works Brutto / Gross zzgl. MwSt. / excl. VAT
ESE 404 SHS-AC ⁽¹⁾ / 30-180 A	4,0 / 4,4	230	Revers. 6,0	98	141 008		1.600 €
ESE 704 SHS-AC ⁽¹⁾ / 60-200 A	5,9 / 6,5	230	Revers. 6,5	99	141 007		2.120 €
ESE 804 SDHS-DC ⁽¹⁾ / 40-220 A	6,0 / 6,6	400/230	Revers. 6,5	100	141 001		2.480 €
ESE 1006 SDHS-DC ES ⁽¹⁾ / 30-300 A	8,0 / 8,8	400/230	E-Start 16	98	141 018		6.270 €
Zubehör / Accessories							
Radsatz / Wheel kit	ESE 404, 704, 804			161 000		140 €	
	ESE 1006			161 015		175 €	
Schweißzubehör / Welding accessories	ESE 404, 704			162 012		110 €	
	ESE 804			162 010		130 €	
	ESE 1006			162 013		130 €	
Adapter CEE 230V/16A auf / on Schuko 230V/16A				162 004		60 €	

⁽¹⁾ Entspricht nicht der EU-Geräuschrichtlinie 2000/14/EG. / Not conform to EU noise directive 2000/14/EC.

POWER GENERATORS

Preisliste / Price list



ESE 608 DHG ES DI ISO



Für weitere
Informationen:
For further
information:



Hier die / Visit our
DUPLEXSilent Line
Diesel online
anschauen / online

DUPLEXSilent Line Diesel 6,0 - 14,0 kVA

Modell / Type	Leistung/Power [COP] [LTP] kVA	Abgasstufe Emission regulation stage	Spannung Voltage V	Start-system	Tank L	LWA dB (A)	Bestell-Nr. Order No.	ab Werk / ex works Brutto / Gross zzgl. MwSt. / excl. VAT
ESE 608 DHG ES DI ISO DUPLEX Silent	6,0 / 6,6	3A	400/230	E-Start	6,0	94	113 0231	9.260 €
ESE 608 DKG ES DI ISO DUPLEX Silent	5,4 / 6,5	V	400/230	E-Start	4,3	97	113 0391	8.560 €
ESE 1008 HG ES DI ISO DUPLEX Silent Plus	10,0 / 11,0	V	230	E-Start	46	93	113 0411	13.280 €
ESE 1408 DHG ES DI ISO DUPLEX Silent Plus	14,0 / 15,4	V	400/230	E-Start	46	93	113 0401	13.500 €

Zubehör / Accessories

Abgasschlauch / Exhaust pipe (1,5 m)	Alle Modelle / All models	163 120	110 €
90° Adapter für Abgasschlauch / for exhaust pipe	Alle Modelle / All models	163 130	55 €
Betankungsset / Refuelling system	ESE 608	163 110	200 €
Radsatz / Wheel kit	ESE 1008, 1408	161 034	330 €
Fahrgestell / Trailer FG 75 ST	ESE 1008, 1408	341 116	2.210 €
Fahrgestell / Trailer FG 75 HV	ESE 1008, 1408	341 117	3.200 €
Sonderausstattung / Option - nicht nachrüstbar/no retrofitting			
FI-Schutzschalter Typ B / RCD Type B	ESE 608, 1008, 1408	163 204	2.260 €
Ausführung B nach / Type B according to DGUV Information 203-032			
Anschluss für externe Betankung / Connection for external fuel tank	ESE 1008, 1408	162 025	650 €
Multifunktions-Control-System E-MCS 4.0	ESE 608	162 314	580 €
FI-Schutzschalter inkl. Erdungsset / RCD incl. earthing spike	Alle Modelle / All models	162 009	305 €
Kabel-Fernbedienung / Cable remote control (50 m)	Alle Modelle / All models	162 016	1.810 €
Funk-Fernbedienung / Radio remote control	Alle Modelle / All models	162 015	1.920 €
E-ATS 400V - Notstromautomatik / AMF	Alle Modelle / All models	162 320	1.130 €
E-RMA SIM ⁽¹⁾		342 220	790 €
E-RMA LAN ⁽¹⁾		342 221	790 €
E-RMA Websupervisor Jahresgebühr / annual fee	Alle Modelle / All models	342 222	99 €
IT-TN Umschaltung mit Einspeisesteckdose / IT-TN switchover system with a mains supply socket	ESE 1408	162 042	825 €

Wartung / Services

Original Wartungssatz / Maintenance Kit	ESE 608 DHG	164 034	110 €

<tbl_r cells="4" ix="

POWER GENERATORS

Preisliste / Price list



EZG 100-4



Für weitere
Informationen:
For further
information:



Hier die Zapfwellen-
Generatoren online
anschauen / Visit
our Power take-off
generators online



EMP 305 ST

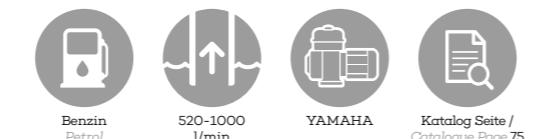
Für weitere
Informationen:
For further
information:



Hier die Motorpumpen
online anschauen / Visit
our Motor pumps
online



Zapfwellen-Generatoren IP44/54 Power take-off generators IP44/54						
Modell / Type	Leistung / Power [COP] [LTP] kVA	Spannung Voltage V	Regelung Regulation	U/min rpm	Bestell-Nr. Order No.	ab Werk / ex works Brutto / Gross zzgl. MwSt. / excl. VAT
Feldbetrieb / for operation in the field						
EZG 25/2 TN-S	25	400/230	Compound	430	511 402	4.630 €
EZG 40/4 TN-S	40	400/230	AVR	430	511 404	6.660 €
EZG 60/4 TN-S	60	400/230	AVR	430	511 405	9.020 €
EZG 80/4 TN-S	80	400/230	AVR	430	511 406	10.220 €
EZG 100/4 TN-S	100	400/230	AVR	750	511 407	12.800 €
Feldbetrieb - Einspeisebetrieb II/TN-S / for operation in the field - IT-TN switchover system						
EZG 25/2 II/TN-S	22	400/230	AVR	430	511 502	5.400 €
EZG 40/4 II/TN-S	40	400/230	AVR	430	511 504	7.620 €
EZG 60/4 II/TN-S	60	400/230	AVR	430	511 505	9.390 €
EZG 80/4 II/TN-S	80	400/230	AVR	430	511 506	10.750 €
EZG 100/4 II/TN-S	100	400/230	AVR	750	511 507	13.430 €
Zubehör / Accessories						
Radsatz / Wheel kit		Alle Modelle / All models		161 036	360 €	
Adapter für Kat. 2 / Adapter for CAT2	EZG 25/2 - 60/4			162 034	270 €	
Adapter für Kat. 2 (lang) / Adapter for CAT2 (long version)	EZG 25/2 - 100/4			162 047	650 €	
Adapter für Kat. 3 / Adapter for CAT3	EZG 80/4 - 100/4			162 048	310 €	
Einspeisungsstecker / Feed connector	CEE 400V 32A 1h	für/for IT/TN Option		E 135 846	70 €	
	CEE 400V 63A 1h	für/for IT/TN Option		E 135 847	110 €	
	CEE 400V 125A 1h	für/for IT/TN Option		E 135 848	140 €	



Motorpumpen Motor pumps				
Modell / Type	Anschluss Connection	Förderleistung Flow rate Max. m ³ /h	Bestell-Nr. Order No.	Brutto / Gross zzgl. MwSt. / excl. VAT
EMP 205	Frischwasser / Clear water	2"	36	411 013
EMP 305	Frischwasser / Clear water	3"	60	411 014
EMP 305 ST	Schmutzwasser / Semi-Trash	3"	66	411 015
EMP 405 ST	Schmutzwasser / Semi-Trash	4"	100	411 016
Zubehör / Accessories				
	Lang / Long	Anschluss / Connection	Bestell-Nr. / Order No.	Brutto / Gross zzgl. MwSt. / excl. VAT
Saugschlauch / Suction hose	8 m	2"	38 410	165 €
		3"	38 407	210 €
		4"	38 412	395 €
Druckschlauch / Pressure hose	15 m	2"	38 411	175 €
		3"	38 408	215 €
		4"	38 415	410 €
Druckschlauchverlängerung / Pressure hose extension	10 m	2"	38 414	175 €
		3"	38 409	205 €
		4"	38 416	350 €
Reduzierkupplung / Reducing coupling	3" > 2"	38 483	85 €	
	4" > 3"	38 484	130 €	

POWER GENERATORS

Preisliste / Price list



Für weitere
Informationen:
For further
information:



Hier die Energiespeicher
online anschauen / Visit
our Energy storage
online

Modell / Type	Leistung / Power kVA	Nennkapazität kWh	Ladezeit / Charging time h	Bestell-Nr. Order No.	ab Werk / ex works Brutto / Gross zzgl. MwSt. / excl. VAT
EES D 15/15	15	15	1,2	610 023	52.900 €
EES D 15/30	15	30	2,4	610 024	68.550 €
EES D 30/30	30	30	1,8	610 022	76.550 €

Zubehör / Accessories

Verbindungskabel (mit Batterieladungshalt- und Fernstart-Kabel) / Connection cable (with battery charging cable and remote start cable)	125A - 125A (1)	343 043	1.520 €
5m	125A - 63A (2)	343 044	1.220 €
Verbindungskabel (mit Batterieladungshalt- und Fernstart-Kabel) / Connection cable (with battery charging cable and remote start cable)	125A - 125A (1)	343 047	2.050 €
10m	125A - 63A (2)	343 048	1.660 €

Sonderausstattung / Option - nicht nachrüstbar / no retrofitting

Beschreibung / Description	Vereinbarkeit / Compatibility	Bestell-Nr. / Order No.	Brutto / Gross zzgl. MwSt. / excl. VAT
FI-Schutzschalter Allstrom-Sensitiv / RCD Type B	Für alle Modelle / For all models	342 714	4.085 €
Ausführung B nach / Type B according to DGUV Information 203-032 als / as IT- System	Für alle Modelle / For all models	342 715	725 €
Powerlock, Einzelstecker, FI Typ A / Powerlock Single connector RCD Type A	für / for Modelle mit FI Typ A / Models with RCD Type A	342 716	1.545 €
Powerlock, Einzelstecker, FI Typ B / Powerlock Single connector RCD Type B	für / for Modelle mit FI Typ B / Models with RCD Type B	342 717	3.675 €
Powerlock Steckverbinder FI Typ A / Powerlock connector RCD Type A	für / for Modelle mit FI Typ A / Models with RCD Type A	342 718	3.360 €
Powerlock Steckverbinder FI Typ B / Powerlock connector RCD Type B	für / for Modelle mit FI Typ B / Models with RCD Type B	342 719	5.495 €
400V 16A Steckdose anstelle der 400 V 32A / 400V 16A socket instead of the 400V 32A	Für alle Modelle / For all models	342 720	685 €
4G/GPS Modul Inkl. Antennen / Incl. Antennas	Für alle Modelle / For all models	342 226	575 €
Bluetooth Modul	Für alle Modelle / For all models	342 721	195 €
Sonderfarbe RAL / Custom colour RAL	Für alle Modelle / For all models		995 €

(1) Zum Anschluss des Energiespeichers an einen Stromerzeuger mit 125 A Steckdose /
To connect the energy storage to a power generator with a 125 A socket

(2) Zum Anschluss des Energiespeichers an einen Stromerzeuger mit 63 A Steckdose /
To connect the energy storage to a power generator with a 63 A socket

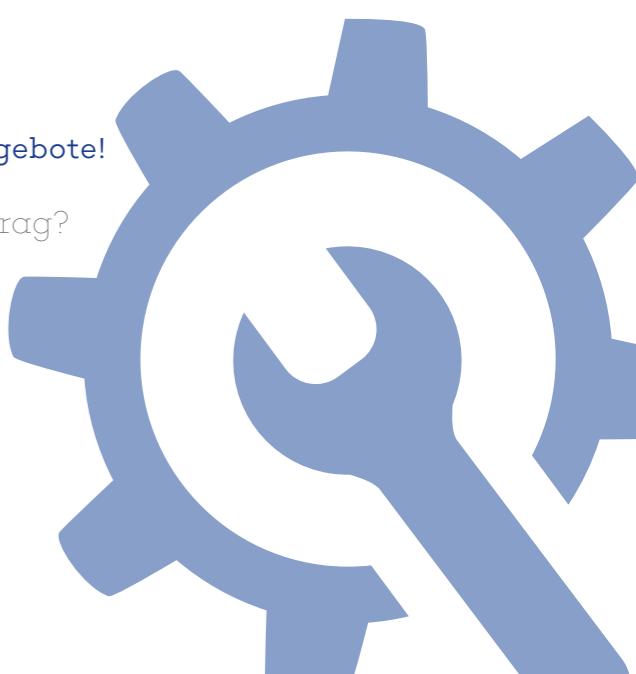
Wartung und Inspektion für Ihren Stromerzeuger -

Sichern Sie sich jetzt attraktive Wartungsangebote!

Sie haben Interesse an einem Wartungsvertrag?
Ihr zuständiger Aufzieldienst Mitarbeiter
berät sie gerne!



Endress Elektrogerätebau GmbH
Neckartenzlinger Straße 39
D-72658 Bempflingen
Telefon +49 (0) 7123-9737-0
Telefax +49 (0) 7123-9737-50
service@endress-stromerzeuger.de
www.endress-stromerzeuger.de
www.endress-generator.com



STAGE



**WIR HABEN STROMERZEUGER IM
LEISTUNGSBEREICH VON 1,8 - 200 KVA
ENTSPRECHEND DER EU ABGASSTUFE
STAGE V VERFÜGBAR**

WE HAVE GENERATORS AVAILABLE IN THE POWER
RANGE FROM 1.8 - 200 KVA ACCORDING TO THE EU EMISSION
REGULATION STAGE V

POWER GENERATORS

Preisliste / Price list



Schalttafel inkl.
Steckdosenkombination
Control panel incl.
Socket combination



Fahrgestell / Trailer

**Für weitere
Informationen:
For further
information:**



Hier die **Baustellen
Generatoren** online
anschauen / Visit
our **Construction site
generators** online

Baustellen Generatoren Construction site generators							
Modell / Type	Leistung / Power [COP] [LTP] kVA	Abgasstufe Emission regulation stage	Spannung Voltage V	Tank	LWA	Bestell-Nr. Order No.	ab Werk / ex works Brutto / Gross zzgl. MwSt. / excl. VAT
ESE 10 YW-B	8,5 / 9,3	V	400/230	51	93	315 014	9.620 €
ESE 15 YW-B	13,0 / 14,3	V	400/230	51	93	315 011	10.800 €
ESE 20 YW-B	17,6 / 19,3	V	400/230	51	93	315 012	11.820 €
ESE 10 YW-B/A ^①	8,5 / 9,3	V	400/230	51	93	315 014A	10.200 €
ESE 15 YW-B/A ^①	13,0 / 14,3	V	400/230	51	93	315 011A	11.400 €
ESE 20 YW-B/A ^①	17,6 / 19,3	V	400/230	51	93	315 012A	12.350 €

Zubehör / Accessories

Fahrgestell / Trailer	FG 75 ST	ESE 10, 15	341 100	2.035 €
	FG 75 HV	ESE 10, 15	341 101	2.970 €
	FG 135 ST	ESE 20	341 102	3.625 €
	FG 135 HV	ESE 20	341 103	4.980 €
Umschaltschütze / Load transfer switch	E-US 20	ESE 10	343 015	510 €
	E-US 32	ESE 15, 20	343 016	640 €
Erdungsset / Earth rod set	Alle Modelle / All models		162 008	95 €

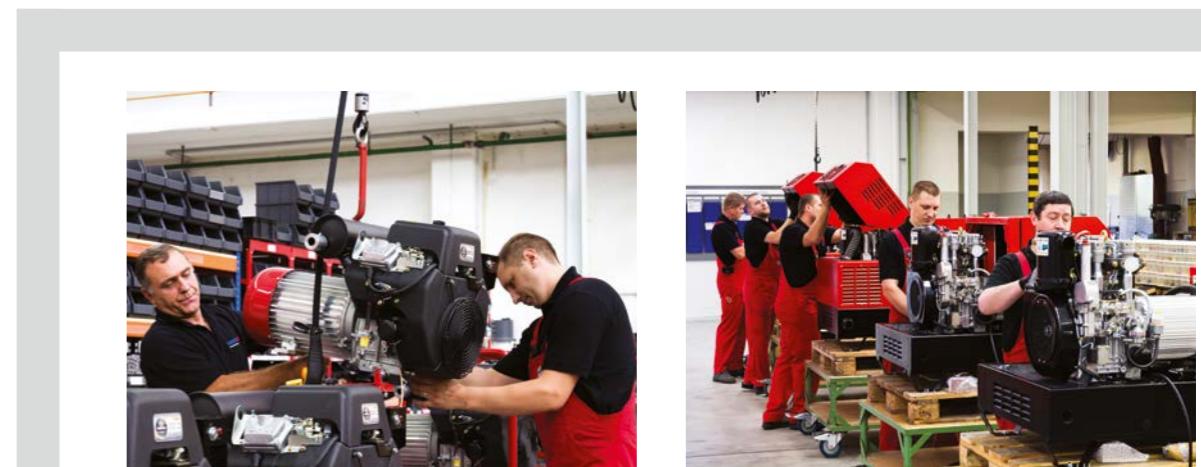
Sonderausstattung / Option - nicht nachrüstbar / no retrofitting

FI-Schutzschalter Allstrom sensitiv / RCD Type B	ESE 10, 15, 20	342 012	2.680 €
Isolationsüberwachung / Insulation monitoring	Alle Modelle / All models	163 076	1.600 €
Sonderfarbe / Custom colour	Alle Modelle / All models	auf Anfrage / on request	
Fernbedienung Funk - Kabel / Remote control radio - cable	Alle Modelle / All models	auf Anfrage / on request	
Wartung / Services			

Original Wartungssatz / Maintenance Kit	ESE 10 YW-B	164 050	160 €
	ESE 15 YW-B	164 011	200 €
	ESE 20 YW-B	164 041	200 €
Endress Care Wartungsvertrag* / maintenance contract* 8,5-220 kVA Geräte / 8,5-220 kVA gensets	Alle Modelle / All models	342 224	990 €
Benutzereinweisung* (Anfahrt wird separat abgerechnet) / User instruction* (travel will be charged separately)	Alle Modelle / All models	100 070	299 €

^① Automatik / Automatic Version.

* Das Angebot gilt nur in Deutschland. Weitere Länder auf Anfrage. / The offer is valid in Germany only. Other countries on request.



POWER GENERATORS

Preisliste / Price list

Für weitere
Informationen:
For further
information:



POWER GENERATORS

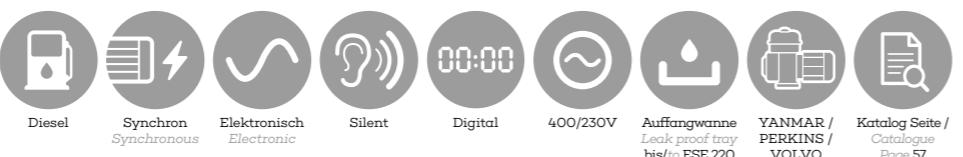
Preisliste / Price list

Rental Line 20-60 kVA

Mobile Power Line 20-200 kVA																					
Modell / Type	ESE 20 YW/RS	ESE 35 YW/RS	ESE 45 YW/RS	ESE 40 IW/RS	ESE 60 IW/RS	ESE 20 YW/MS	ESE 35 YW/MS	ESE 45 YW/MS	ESE 60 IW/MS	ESE 80 IW/MS	ESE 100 IW/MS	ESE 150 IW/MS	ESE 200 IW/MS								
Bestell-Nr. / Order No.	335 271	335 273	335 274	335 275	335 276	355 220	355 225	355 230	355 235	355 240	355 245	355 250	355 255								
Motor / engine	Yanmar - 4TNV88-BIGE	Yanmar - 4TN-V98C-GGE	Yanmar - 4TN-V98C-GGE	FPT - F34SE-V1PV.S550	FPT - F34TE-V1PV.S550	Yanmar - 4TNV88-BIPGE	Yanmar - 4TNV98-C-IPGE	Yanmar - 4TNV98-CT-IGPGE	FPT - F 34-TCA	FPT - F 36	FPT - F 36	FPT - NEF 67	FPT - NEF 67								
Abgasstufe / Emission regulation stage	Stage V	Stage V	Stage V	Stage V	Stage V	Stage V	Stage V	Stage V	Stage V												
LTP/PRP KVA	19,6 / 17,9	32,5 / 30,5	46,0 / 42,0	40,0 / 37,0	60,0 / 54,0	19,3 / 17,6	38,4 / 35,0	47,5 / 43,0	66,0 / 60,3	88,0 / 80,0	110,0 / 100,0	165,0 / 150,0	225,9 / 203,9								
Tankinhalt / fuel tank capacity (l)	190	190	190	260	260	70	80	80	209	250	250	310	310								
Abmessung / Dimensions L x W x H (mm)	2280 x 950 x 1200	2280 x 1040 x 1200	2280 x 1040 x 1630	2580 x 1040 x 1630	1800 x 850 x 1300	2200 x 1020 x 1506	2200 x 1020 x 1506	2400 x 1040 x 1745	2800 x 1200 x 2000	2800 x 1200 x 2000	3460 x 1200 x 2050	3460 x 1200 x 2050									
Gewicht / Weight (kg)	985	1110	1180	1434	1482	660	1045	1058	1362	2300	2450	2860	3100								
Ausstattungsvariante / Equipment version	Bau & Vermietung / Construction site & Rental business	Bau & Vermietung / Construction site & Rental business	Bau & Vermietung / Construction site & Rental business	Bau & Vermietung / Construction site & Rental business	Bau & Vermietung / Construction site & Rental business	Industrie / Industry	Bau/Construction site	Industrie / Industry	Bau/Construction site	Industrie / Industry	Bau/Construction site	Industrie / Industry	Bau/Construction site	Industrie / Industry	Bau/Construction site	Industrie / Industry	Bau/Construction site	Industrie / Industry	Bau/Construction site		
Basispreis ab Werk zzgl. MwSt. / Base price ex works plus VAT:	17.210 €	31.460 €	33.420 €	37.480 €	45.720 €	14.320 €	20.020 €	26.310 €	31.880 €	29.140 €	34.710 €	32.290 €	38.570 €	87.200 €	91.700 €	90.900 €	95.400 €	107.000 €	111.500 €	113.200 €	117.700 €
Absicherung & Bedienung / Protection & Operation																					
Automatik-Schalttafel mit digitaler Steuerung / Automatic control panel with digital control	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
IT-TN Umschaltung zur Gebäudeeinspeisung / IT-TN switchover for building feed-in	2.360 €	2.360 €	2.360 €	2.360 €	2.670 €	a.A. / req.*	a.A. / req.*	a.A. / req.*	a.A. / req.*	a.A. / req.*	a.A. / req.*	a.A. / req.*	a.A. / req.*	a.A. / req.*	a.A. / req.*	a.A. / req.*	-	-	-	-	
Schalttafel in IP 54 / panel in IP 54	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	-	-	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Steckdosenkombination 1 - FI Typ A / Socket combination 1 - RCD Type A - incl. Klemmleiste / terminal board	✓	✓	✓	✓	✓	2.540 €	-	2.070 €	-	2.070 €	-	✓	-	✓	-	✓	-	✓	-	✓	
1x CEE 400 V / 63 A 1x CEE 400 V / 32 A 1x CEE 400 V / 16 A 1x CEE 230 V / 16 A 1x 230 V / 16 A																					
Steckdosenkombination 2 - FI Typ B / (Ausführung C nach DGUV Information 203-032) / Socket combination 2 - RCD Type B - incl. Klemmleiste / terminal board	2.300 €	2.500 €	2.500 €	2.500 €	3.500 €	3.980 €	✓	3.980 €	✓	3.980 €	✓	3.980 €	✓	3.980 €	✓	3.980 €	✓	3.980 €	✓	3.980 €	
1x CEE 400 V / 63 A 1x CEE 400 V / 32 A 1x CEE 400 V / 16 A 1x CEE 230 V / 16 A 1x 230 V / 16 A																					
Steckdosenkombination 3 - FI Typ B / (Ausführung B nach DGUV Information 203-032) / Socket combination 3 - RCD Type B Single socket fuse protection (terminal board is removed) - incl. Isolationsüberwachung / Insulation monitoring	4.900 €	4.900 €	4.900 €	4.900 €	4.900 €	5.850 €	1.870 €	5.850 €	1.870 €	5.850 €	1.870 €	5.850 €	1.870 €	5.950 €	1.970 €	5.950 €	1.970 €	5.950 €	1.970 €		
1x CEE 400 V / 63 A 1x CEE 400 V / 32 A 1x CEE 400 V / 16 A 1x CEE 230 V / 16 A 1x 230 V / 16 A																					
Isolationsüberwachung / Insulation monitoring	840 €	840 €	840 €	840 €	840 €	840 €	840 €	840 €	840 €	840 €	840 €	840 €	840 €	840 €	840 €	840 €	840 €	840 €	840 €		
Klemmleiste / Terminal board (nicht möglich mit SK03 / not available with SK 03)	✓	✓	✓	✓	✓	800 €	✓	330 €	✓	330 €	✓	330 €	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Powerlock Steckverbinder / Powerlock connector	-	-	-	-	3.080 €	-	-	-	-	3.080 €	3.080 €	3.080 €	3.080 €	3.080 €	3.080 €	3.080 €	a.A. / req.*	a.A. / req.*	a.A. / req.*	a.A. / req.*	
Fernstart / Remote start Harting	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	-	-	-	a.A. / req.*	a.A. / req.*	a.A. / req.*	a.A. / req.*							
Zusätzlicher man. Betriebsstundenzähler / additional manual operating hours counter	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	-	-	-	a.A. / req.*	a.A. / req.*	a.A. / req.*	a.A. / req.*							
Externe Batterieladung zum Anschluss an den Energiespeicher / external battery charging for connection to the energy storage (230 V 16A)	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	in SK 1-3 enthalten / included in SK 1-3	✓	in SK 1-3 enthalten / included in SK 1-3	✓	in SK 1-3 enthalten / included in SK 1-3	✓	in SK 1-3 enthalten / included in SK 1-3	✓	in SK 1-3 enthalten / included in SK 1-3	✓	in SK 1-3 enthalten / included in SK 1-3	✓		
E-RMA SIM (GPRS)	✓	✓	✓	✓	✓	790 €	790 €	790 €	790 €	790 €	790 €	790 €	790 €	790 €	790 €	790 €	790 €	790 €	790 €	790 €	
E-RMA LAN (LAN)	790 €	790 €	790 €	790 €	790 €	790 €	790 €	790 €	790 €	790 €	790 €	790 €	790 €	790 €	790 €	790 €	790 €	790 €	790 €	790 €	
E-RMA Websupervisor Jahresgebühr / annual fee	99 €	99 €	99 €	99 €	99 €	99 €	99 €	99 €	99 €	99 €	99 €	99 €	99 €	99 €	99 €	99 €	99 €	99 €	99 €	99 €	
Motor & Startsystem / engine Starting system																					
Diesel Filter mit Wasserabscheider / Diesel filter with water separator	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Kühlmittelvorwärmung / Coolant preheating	✓	✓	✓	✓	✓	190 €	190 €	190 €	190 €	190 €	300 €	300 €	400 €	400 €	400 €	400 €	400 €	400 €	400 €	400 €	
Batteriehauptschalter / Main battery switch	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Schutz vor heißen Motorteilen / Hot parts protection	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Flüssigkeitsauffangwanne inkl. Ölabsaugpumpe / Liquid collection tray incl. oil suction pump	✓	✓	✓	✓	✓	420 €	✓	420 €	✓	550 €	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Tank & Reichweite / Fuel tank & Running time																					
24h Autonomie / autonomy	✓	✓	✓	✓	✓																

POWER GENERATORS

Preisliste / Price list



Für weitere Informationen:
For further information:



Hier die / Visit our Power Line AS online anschauen / online

Power Line AS 15-705 kVA

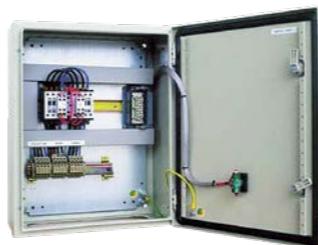
Modell / Type ^①	Leistung / Power [COP] [LTP] kVA	Abgasstufe / Emission regulation stage	Tank L	LWA dB (A)	Bestell-Nr. Order No.	ab Werk / ex works Brutto / Gross zzgl. MwSt. / excl. VAT
ESE 15 YW/AS	12,8 / 13,7	V	68	94	351 221	13.890 €
ESE 20 YW/AS	18,4 / 19,3	V	68	92	351 222	14.510 €
ESE 35 YW/AS	30,5 / 32,5	3A	100	95	329 248	17.080 €
ESE 45 YW/AS	41,8 / 45,9	2	100	95	329 228	17.810 €
ESE 50 PW/AS	44,0 / 46,0	3A	100	95	329 249	20.110 €
ESE 65 PW/AS	60,7 / 66,9	2	209	96	331 250	21.530 €
ESE 67 PW/AS	60,1 / 66,6	3A	209	92	331 251	23.630 €
ESE 80 PW/AS	78,0 / 83,0	2	209	96	331 252	23.730 €
ESE 95 PW/AS	83,7 / 92,4	3A	209	96	331 253	30.060 €
ESE 110 PW/AS	103,8 / 114,7	2	209	96	331 254	27.430 €
ESE 115 PW/AS	106,2 / 116,0	3A	209	96	331 255	32.030 €
ESE 145 VW/AS	132,1 / 143,0	3A	350	97	331 256	41.560 €
ESE 150 VW/AS	130,1 / 145,1	2	350	97	331 257	32.520 €
ESE 165 VW/AS	154,0 / 164,0	3A	350	97	331 258	44.080 €
ESE 170 VW/AS	154,9 / 164,0	2	350	97	331 259	35.600 €
ESE 200 VW/AS	179,0 / 196,0	3A	350	94	331 260	47.230 €
ESE 220 VW/AS	203,0 / 220,0	2	350	94	331 261	44.760 €
ESE 225 VW/AS	201,0 / 220,0	3A	350	94	331 268	51.330 €
ESE 275 VW/AS	249,0 / 275,0	2	636	97	331 224	51.710 €
ESE 280 VW/AS	253,0 / 275,0	3A	636	97	331 238	54.890 €
ESE 330 VW/AS	315,0 / 330,0	2	636	97	331 215	60.410 €
ESE 360 VW/AS	326,1 / 358,0	3A	636	97	331 269	64.160 €
ESE 370 VW/AS	354,0 / 370,0	2	636	97	331 236	62.290 €
ESE 415 VW/AS	380,0 / 416,0	2	636	97	331 216	70.040 €
ESE 420 VW/AS	383,0 / 422,0	3A	636	97	331 270	70.510 €
ESE 455 VW/AS	416,0 / 457,0	3A	636	97	331 271	75.800 €
ESE 460 VW/AS	415,0 / 456,0	2	636	98	331 217	75.210 €
ESE 505 VW/AS	416,3 / 508,0	3A	636	105	331 272	84.150 €
ESE 510 VW/AS	455,0 / 506,0	2	636	98	331 218	83.920 €
ESE 555 VW/AS	506,0 / 557,9	3A	636	105	331 273	90.150 €
ESE 560 VW/AS	505,0 / 546,0	2	636	105	331 219	88.850 €
ESE 590 VW/AS	567,0 / 601,0	2	636	105	331 220	107.890 €
ESE 720 VW/AS	657,9 / 723,2	2	636	105	331 274	127.990 €

^① Geschlossene Bauarten / Closed Versions:
AS: Automatik / Automatic.



POWER GENERATORS

Preisliste / Price list



Umschaltschütze / Load transfer switch panel



Großtank / Large Tank



Schalttafel inkl.
Steckdosenkombination
Control panel incl.
Socket combination

Power Line AS 15-705 kVA

Zubehör / Accessories			
Umschaltschütze / Load transfer switch	E-US 32	ESE 15, 20 (AS)	343 016
	E-US 63	ESE 30, 35 (AS)	343 017
	E-US 80	ESE 45, 50 (AS)	890 €
	E-US 100	ESE 65, 67 (AS)	343 018
	E-US 125	ESE 80, 95 (AS)	950 €
	E-US 160	ESE 110, 115 (AS)	343 020
	E-US 200	ESE 145, 150 (AS)	1.050 €
	E-US 250	ESE 165, 170 (AS)	1.120 €
	E-US 315	ESE 200 (AS)	1.190 €
	E-US 400	ESE 220, 225, 275, 280 (AS)	2.150 €
	E-US 630	ESE 330, 370, 415, 420	2.280 €
	E-US 800	ESE 455, 460, 505, 510, 560	3.260 €
	E-US 1000	ESE 555, 590	3.670 €
	E-US 1250	ESE 705	4.540 €
E-RMA SIM	Alle Modelle / All models	342 220	6.360 €
E-RMA LAN	Alle Modelle / All models	342 221	790 €
E-RMA Websupervisor Jahresgebühr / annual fee	Alle Modelle / All models	342 222	99 €

Sonderausstattung / Option - nicht nachrüstbar / no retrofitting

Automatische Kraftstoffpumpe / Automatic fuel pump	Nur AS Ausführung / only Type AS	342 006	860 €	
Flüssigkeitsauffangwanne / Liquid collection tray ^①	ESE 275 - 705	342 130	1.350 €	
Isolationsüberwachung / Insulation monitoring	ESE 15, 20, 30, 35, 45, 50, 60, 65, 67	163 076	2.280 €	
	ESE 95 - ESE 705		auf Anfrage / on request	
Großtank / Large Tank	210 l	ESE 15, 20	2.830 €	
	450 l	ESE 30, 35, 45, 50, 60	2.940 €	
	730 l	ESE 65, 70, 80	2.940 €	
	890 l	ESE 95, 110, 115	2.940 €	
	1.750 l	ESE 145, 150, 165, 170, 200, 220, 225	4.540 €	
	ESE 275 - 705		auf Anfrage / on request	
Steckdosenkombination / Socket combination	1 x 230 V / 16 A	ESE 65 - 225	1.240 €	
	1 x CEE 400 V / 16 A	ESE 275 - 705	342 052	1.240 €
	1 x CEE 400 V / 32 A			
	1 x CEE 400 V / 63 A			
	1 x 230 V / 16 A	ESE 275 - 705	342 053	1.500 €
	1 x CEE 400 V / 32 A			
	1 x CEE 400 V / 63 A			
	1 x CEE 400 V / 125 A			
Klemmleiste / Terminal board	ESE 15 AS, ESE 20-225 AS	343 030	1.120 €	

Wartung / Services

Original Wartungssatz / Maintenance Kit	ESE 15	164 011	200 €
	ESE 20	164 041	200 €
	ESE 35, 45	164 042	210 €
	ESE 50	164 045	220 €
	ESE 67,80	164 037	260 €
	ESE 95, 110, 115	164 054	260 €
	ESE 145, 165	164 061	420 €
	ESE 150, 170, 220	164 062	430 €
	ESE 200, 225, 280	164 063	450 €
	ESE 330 - 705	164 064	630 €

Endress Care Wartungsvertrag* / maintenance contract* 15-220 kVA Geräte / 15-220 kVA gensets

Benutzereinweisung* (Anfahrt wird separat abgerechnet) / User instruction* (travel will be charged separately)*

Benutzereinweisung* (Anfahrt wird separat abgerechnet) / User instruction* (travel will be charged separately)*	Alle Modelle / All models	342 224	990 €
	Alle Modelle / All models	100 070	299 €

^① Nicht nach StawarR

* Das Angebot gilt nur in Deutschland. Weitere Länder auf Anfrage. / The offer is valid in Germany only. Other countries on request.

POWER GENERATORS

Preisliste / Price list



Umschaltschütze /
Load transfer switch panel



Für weitere
Informationen:
For further
information:



Hier die / Visit our
Power Line online
anschauen / online



POWER Line 15-705 kVA offene Bauform / open version

Modell / Type	Leistung / Power [COP] [LTP] kVA	Abgasstufe Emission regula- tion stage	Tank	Bestell-Nr. Order No.	ab Werk / ex works Brutto / Gross zzgl. MwSt. / excl. VAT
ESE 15 YW	13,0 / 14,3	V	51	350 221	10.480 €
ESE 20 YW	17,6 / 19,3	V	51	350 222	11.280 €
ESE 35 YW	30,5 / 32,5	3A	51	350 248	13.380 €
ESE 45 YW	42,0 / 46,0	2	51	350 228	14.890 €
ESE 65 PW	60,7 / 66,9	2	209	350 250	18.620 €
ESE 80 PW	78,0 / 83,0	2	240	350 252	20.350 €
ESE 110 PW	103,8 / 114,7	2	240	350 254	22.930 €
ESE 150 VW	129,8 / 143,0	2	340	350 257	26.760 €
ESE 170 VW	154,9 / 164,0	2	340	350 259	29.670 €
ESE 220 VW	203,0 / 220,0	2	340	350 261	38.980 €
ESE 275 VW	249,0 / 275,0	2	400	350 224	45.140 €
ESE 330 VW	315,0 / 330,0	2	636	350 215	52.820 €
ESE 370 VW	354,0 / 370,0	2	636	350 236	55.280 €
ESE 415 VW	380,0 / 416,0	2	636	350 216	62.250 €
ESE 460 VW	415,0 / 456,0	2	636	350 217	67.490 €
ESE 510 VW	455,0 / 506,0	2	636	350 218	75.510 €
ESE 560 VW	505,0 / 546,0	2	636	350 219	81.450 €
ESE 590 VW	567,0 / 601,0	2	636	350 220	98.220 €
ESE 720 VW	657,9 / 723,2	2	636	350 274	115.120 €
Zubehör / Accessories					
Umschaltschütze / Load transfer switch	E-US 32	ESE 15, 20	343 016	640 €	
	E-US 63	ESE 30, 35	343 017	890 €	
	E-US 80	ESE 45, 50	343 018	890 €	
	E-US 100	ESE 65, 67	343 019	950 €	
	E-US 125	ESE 80, 95	343 020	1.050 €	
	E-US 160	ESE 110, 115	343 021	1.120 €	
	E-US 200	ESE 145, 150	343 022	1.900 €	
	E-US 250	ESE 165, 170	343 023	1.950 €	
	E-US 315	ESE 200	343 024	2.150 €	
	E-US 400	ESE 220, 225, 275, 280	343 025	2.820 €	
	E-US 630	ESE 330, 370, 415, 420	343 026	3.260 €	
	E-US 800	ESE 455, 460, 505, 510, 560	343 027	3.670 €	
	E-US 1000	ESE 555, 590	343 028	4.540 €	
	E-US 1250	ESE 705	343 029	6.360 €	
E-RMA SIM	Alle Modelle / All models		342 220	790 €	
E-RMA LAN	Alle Modelle / All models		342 221	790 €	
E-RMA Websupervisor Jahresgebühr / annual fee	Alle Modelle / All models		342 222	99 €	
Abgaskompensator / Exhaust compensator	Alle Modelle / All models		342 022	550 €	
Endschalldämpfer / Residential Silencer	ESE 15 - 220		342 009	400 €	
	ESE 275 - 705		342 010	2.000 €	
Sonderausstattung / Option - nicht nachrüstbar / no retrofitting					
Automatische Kraftstoffpumpe / Automatic fuel pump	ESE 65 - 705		342 006	830 €	
Flüssigkeitsauffangwanne / Leak proof tray ⁽¹⁾	ESE 275 - 705		342 130	1.310 €	
Wartung / Services					
Original Wartungssatz / Maintenance Kit	ESE 15		164 011	200 €	
	ESE 20		164 041	200 €	
	ESE 35, 45		164 042	210 €	
	ESE 50		164 045	220 €	
	ESE 6780		164 037	260 €	
	ESE 95, 110, 115		164 054	260 €	
	ESE 145, 165		164 061	420 €	
	ESE 150, 170, 220		164 062	430 €	
	ESE 200, 225, 280		164 063	450 €	
	ESE 330 - 705		164 064	630 €	
Endress Care Wartungsvertrag [*] / maintenance contract [*] 15-220 kVA Geräte / 15-220 kVA gensets	Alle Modelle / All models		342 224	990 €	
Benutzereinweisung [*] (Anfahrt wird separat abgerechnet) / User instruction [*] (travel will be charged separately)	Alle Modelle / All models		100 070	299 €	

⁽¹⁾ Nicht nach StawarR

* Das Angebot gilt nur in Deutschland. Weitere Länder auf Anfrage. / The offer is valid in Germany only. Other countries on request.

POWER GENERATORS

Preisliste / Price list



Mobile Flutlichtanlagen

Mobile light towers

Modell / Type	Lichtpunkt Höhe / Spotlight height m	Lichtleistung / Light output W	Leuchtmittel / Lighting type	Bestell-Nr. Order No.	ab Werk / ex works Brutto / Gross zzgl. MwSt. / excl. VAT
Flutlichtanlagen / light towers					
EFA 840 S4 320	8,40	4 x 320	LED	716 275	20.900 €
EFA 850 S4 320 ST ⁽¹⁾	8,50	4 x 320	LED	716 277	21.550 €
EFA 850 S4 320 HV	8,50	4 x 320	LED	716 279	23.350 €
Plug-In Line					
EFA 630 S4 185	6,30	4 x 150	LED	716 271	5.990 €
EFA 630 UFO 400	6,30	1 x 400	LED	716 302	6.230 €
EFA 840 S4 320 PLUG-IN	8,40	4 x 320	LED	716 276	14.050 €
Hybrid Line					
EFA 840 S4 150 Hybrid	8,40	4 x 150	LED	716 272	22.600 €
EFA 850 S4 150 Hybrid ST ⁽²⁾	8,50	4 x 150	LED	716 273	24.800 €
Zubehör / Accessories					
Din-Zugöse / Din drawbar (50 mm)	EFA 850 S4			341 505	200 €
Astrometer	EFA 630			341 506	380 €
Digital Timer	EFA 630			341 507	320 €
Vorwärmssystem / Preheating system	EFA 840 S4 320 (außer / not for Plug-in) EFA 850 S4 320			341 508	620 €
Isolationsüberwachung / Insulation monitoring	EFA 840 und EFA 850			341 509	1.440 €

⁽¹⁾ Kurze Deichsel / short Drawbar.
⁽²⁾ Lange Deichsel / long Drawbar.



Hier die Mobile
Flutlichtanlagen
online anschauen /
Visit our Mobile light
towers online



Modell / Type	Version	Bestell-Nr. Order No.	ab Werk / ex works Brutto / Gross zzgl. MwSt. / excl. VAT
ESE 65 IW	offen / open	330 230	18.010 €
ESE 65 IW/AS	schallgedämmt / soundproof	331 230	21.060 €
ESE 80 IW	offen / open	330 231	19.410 €
ESE 80 IW/AS	schallgedämmt / soundproof	331 231	22.450 €
ESE 110 IW	offen / open	330 232	21.990 €
ESE 110 IW/AS	schallgedämmt / soundproof	331 232	26.550 €
ESE 140 IW	offen / open	330 239	25.730 €
ESE 140 IW/AS	schallgedämmt / soundproof	331 239	31.120 €
ESE 170 IW	offen / open	330 234	28.090 €
ESE 170 IW/AS	schallgedämmt / soundproof	331 234	33.560 €
ESE 225 IW	offen / open	330 244	35.070 €
ESE 225 IW/AS	schallgedämmt / soundproof	331 244	40.930 €
Sonderausstattung / Option - nicht nachrüstbar / no retrofitting			
Beschreibung / Description	Vereinbarkeit / Compatibility	Bestell-Nr. / Order No	

POWER GENERATORS

Notizen / Notes

POWER GENERATORS

Notizen / Notes

POWER GENERATORS

Allgemeine Liefer- und Geschäftsbedingungen

1. Allgemeines

1 Diese Liefer- und Geschäftsbedingungen sind Bestandteil aller unserer Angebote und Verträge über Warenlieferungen und Leistungen und gelten ausschließlich für die gesamte Geschäftsverbindung mit unseren Käufern. Sie gelten auch ohne ausdrückliche Vereinbarung für alle künftigen Geschäfte mit dem Käufer. Abweichende oder ergänzende Bedingungen des Käufers erkennen wir nicht an, es sei denn, wir haben ausdrücklich schriftlich ihrer Geltung zugestimmt. Unsere Liefer- und Geschäftsbedingungen gelten auch dann ausschließlich, wenn wir trotz entgegenstehender, abweichender oder ergänzender Geschäftsbedingungen des Käufers die Lieferung vorbehaltlos ausführen. Frühere Liefer- und Geschäftsbedingungen werden durch diese Bedingungen ersetzt, sofern nicht ausdrücklich eine andere schriftliche Vereinbarung mit dem Käufer getroffen wurde.

2 Diese Bedingungen finden nur Anwendung gegenüber Unternehmen (§ 14 EGB), juristischen Personen des öffentlichen Rechts und Trägern öffentlich-rechtlichen Sondervermögens.

2. Angebot

2.1 Unsere Angebote erfolgen stets freibleibend, sofern sich aus dem Angebot nicht ausdrücklich etwas anderes ergibt. Zur Annahme der Bestellungen haben wir ab Eingang der Bestellung zwei Wochen Zeit. Schweigen ist ein Angebot des Käufers stellte keine Annahme dar.

2.2 Der Liefervertrag kommt durch unsere schriftliche Auftragsbestätigung zustande. Wurde eine solche nicht erteilt, gilt unsere Lieferausführung bzw. der Lieferschein als Auftragsbestätigung. Wir sind zu Teilleistungen berechtigt, soweit sie für den Käufer zumutbar sind.

2.3 Die in unseren Katalogen, Prospekten, Preislisten oder Vorratschlägen und sonstigen Unterlagen enthaltenen Abbildungen, Zeichnungen etc. sowie die sich daraus ergebenden Maß- und Gewichtsangaben sind nur annähernd maßgebend, soweit sie nicht ausdrücklich als verbindlich bezeichnet sind. Gleiche gilt für Gebräuchs-, Beschaffenheits- und Haltbarkeitsangaben. Handelsübliche Toleranzen bleiben uns im Rahmen des für den Käufer Zumutbaren vorbehalten.

2.4 An Kostenvoranschlägen, Zeichnungen, Mustern, Prospekten, technischen Beschreibungen, Skizzen und Katalogen und anderen Unterlagen behalten wir uns unsere Eigentums- und Urheberrechte ausdrücklich vor. Sie dürfen vom Käufer an Dritte nicht ohne unsere vorherige schriftliche Zustimmung zugänglich gemacht oder vervielfältigt werden und müssen uns, wenn das zugrundliegende Liefergeschäft nicht zustande kommen sollte, auf unser Verlangen inklusive aller hier von angefertigten Kopien unverzüglich an uns zurückgegeben werden.

2.5 Nur von uns ausdrücklich dazu Bevollmächtigte sind berechtigt, dem Käufer mündliche Zusagen, gleich welcher Art, zu erteilen sowie rechtsgeschäftliche Erklärungen abzugeben oder entgegenzunehmen. Insbesondere unsere Reisenden, Handelsvertreter oder Beauftragten besitzen keine Abschlussvollmacht; mit ihnen geschlossene Vereinbarungen werden erst nach unserer schriftlichen Bestätigung verbindlich.

2.6 Uns stehen die Rechte aus § 321 BGB zu, wenn sich nach Vertragsabschluss Tatsachen (insb. Zahlungsverzug bei früheren Lieferungen) erschließen, welche nach pflichtgemäßem unternehmerischen Ermessen darauf schließen lassen, dass unser Anspruch auf Kaufpreiszahlung aufgrund mangelnder Leistungsfähigkeit des Käufers gefährdet ist. Zudem sind wir dazu berechtigt, Zahlung oder Sicherheitsleistung wegen aller Ansprüche aus sämtlich bestehenden Verträgen zu beanspruchen und bis zur Vorauszahlung oder Sicherheitsleistung die Erfüllung aller bestehenden Verträge zu verweigern.

2.7 Bei Zahlungsstopp, Zahlungsunfähigkeit, Beantragung eines Insolvenzverfahrens, Eröffnung eines Insolvenzverfahrens, Anordnung eines vorläufigen Insolvenzverfahrens, oder der Abweisung eines Insolvenzverfahrens mangels Masse steht uns das Recht auf Kündigung des Vertrages zu.

3. Preise

3.1 Die Preise für die Lieferungen von uns lauten auf EURO und verstehen sich ab Werk zzgl. Mehrwertsteuer, Verpackungen, Fracht, Porto und Versicherung.

3.2 Bei Rechnungsbeträgen unter € 100 erhöben wir eine Unkostenpauschale in angemessener Höhe.

3.3 Die Preise entsprechen der Kostenlage zum Zeitpunkt der Auftragserteilung. Bei Veränderungen von Kostenfaktoren, wie Material- oder Lohnkosten, die nach Vertragsschluss eintreten, behalten wir uns das Recht vor, bei Verträgen mit einer vereinbarten Lieferzeit von mehr als 4 Monaten ab Eingang der Bestellung die Preise entsprechend den eingetretenen Kostenänderungen anzupassen. Das gleiche gilt, wenn die Lieferung bzw. Leistung aus Gründen, die der Käufer zu vertreten hat, später als 4 Monate nach Vertragsschluss erfolgt.

3.4 Erhöht sich durch die Änderung der Preis um mehr als 10% des ursprünglich vereinbarten Preises, so ist der Käufer berechtigt vom Vertrag zurückzutreten.

3.5 Für Aufträge auf Abruf werden stets die am Tag der Auslieferung oder bei Fälligkeit der Abnahme gültigen Preise berechnet.

4. Zahlungsbedingungen

4.1 Der Rechnungsbetrag ist sofort fällig. Falls nicht anders angegeben, sind unsere Rechnungen innerhalb von 30 Tagen ohne jeden Abzug zahlbar. Bei Zahlungen innerhalb von 14 Tagen ab Rechnungsdatum gewähren wir 2 % Skonto. Für berechtigte Skontoabzüge ist der rechtzeitige Geldeingang auf unserem Konto maßgebend. Voraussetzung für eine Skontovertretung ist allerdings, dass das Konto des Käufers keine sonstigen fälligen Rechnungsbeträge ausweist und sämtliche Zahlungstermine auch für Teillieferungen eingehalten werden.

4.2 Zahlungen durch Wechsel sind ausgeschlossen. 4.3 Zahlungen an Personen ohne schriftliche Inkassovollmacht haben uns gegenüber keine befriedende Wirkung.

4.4 Im Falle des Zahlungsverzuges werden Zinsen in Höhe des gesetzlichen Zinssatzes von 9 Prozentpunkten über dem zum Zeitpunkt des Verzugseintritts geltenden Basiszinssatz (§ 247 BGB) fällig. Der Nachweis eines weitergehenden Verzugsschadens bleibt uns vorbehalten.

4.5 Der Käufer ist zur Ausübung der Aufrechnung nur wegen seiner unbestrittenen, rechtskräftig festgestellten oder entscheidungsreifen Forderungen berechtigt. Eine Ausübung von Zurückbehaltungsrechten ist durch den Käufer nur möglich, wenn sein unbestimmter oder rechtskräftiger Gegenanspruch auf demselben Rechtsverhältnis beruht.

5. Liefer- und Leistungsvereinbarungen

5.1 Erfüllungsort ist unser Sitz.

5.2 Die Lieferfrist bestimmt sich, sofern nichts anderes vereinbart, nach den von uns in der Auftragsbestätigung getätigten Angaben. Die Lieferfrist beginnt mit der Absendung unserer Auftragsbestätigung, jedoch nicht vor Klärung aller für die Durchführung des Auftrages erforderlichen Fragen bzw. der Beibringung der von dem Käufer seinerseits zu erbringenden Vorleistungen bzw. vor Eingang einer vom Käufer zu erbringenden Anzahlung. Sofern wir den Käufer gegen Vorkasse beliefern, beginnt die angegebene Lieferfrist erst mit dem Eingang des Vorauskassebetrages. Kommt der Käufer mit Leistungen uns gegenüber in Verzug, so verlängert sich unsere Lieferfrist um die Dauer dieses Verzugs.

5.3 Soweit wir nicht verpflichtet sind, den Liefergegenstand an einem vom Käufer bestimmten Ort zu bringen oder dort aufzustellen oder zu montieren, ist die Lieferfrist eingehalten, wenn der Liefergegenstand unser Werk bis zum Ablauf der Lieferfrist verlassen hat oder dem Käufer Versandbereitschaft mitgeteilt wurde.

5.4 Nachträgliche Wünsche des Käufers nach Änderungen oder Ergänzungen verlängert sich unsere Lieferfrist.

5.5 Gleichtes gilt für Liefer- und Leistungsverzögerungen aufgrund von höherer Gewalt, wie Krieg oder Naturkatastrophen, wichtiger betrieblicher Belange und aufgrund unvorhergesehener Ereignisse, die sich unserer Einflussnahme entziehen verlängert sich die Lieferfrist.

5.6 Gleichtes gilt für Liefer- und Leistungsverzögerungen aufgrund von höherer Gewalt, wie Krieg oder Naturkatastrophen, wichtiger betrieblicher Belange und aufgrund unvorhergesehener Ereignisse, die sich unserer Einflussnahme entziehen verlängert sich die Lieferfrist.

5.7 Gleichtes gilt für Liefer- und Leistungsverzögerungen aufgrund von höherer Gewalt, wie Krieg oder Naturkatastrophen, wichtiger betrieblicher Belange und aufgrund unvorhergesehener Ereignisse, die sich unserer Einflussnahme entziehen verlängert sich die Lieferfrist.

5.8 Gleichtes gilt für Liefer- und Leistungsverzögerungen aufgrund von höherer Gewalt, wie Krieg oder Naturkatastrophen, wichtiger betrieblicher Belange und aufgrund unvorhergesehener Ereignisse, die sich unserer Einflussnahme entziehen verlängert sich die Lieferfrist.

5.9 Gleichtes gilt für Liefer- und Leistungsverzögerungen aufgrund von höherer Gewalt, wie Krieg oder Naturkatastrophen, wichtiger betrieblicher Belange und aufgrund unvorhergesehener Ereignisse, die sich unserer Einflussnahme entziehen verlängert sich die Lieferfrist.

5.10 Gleichtes gilt für Liefer- und Leistungsverzögerungen aufgrund von höherer Gewalt, wie Krieg oder Naturkatastrophen, wichtiger betrieblicher Belange und aufgrund unvorhergesehener Ereignisse, die sich unserer Einflussnahme entziehen verlängert sich die Lieferfrist.

5.11 Gleichtes gilt für Liefer- und Leistungsverzögerungen aufgrund von höherer Gewalt, wie Krieg oder Naturkatastrophen, wichtiger betrieblicher Belange und aufgrund unvorhergesehener Ereignisse, die sich unserer Einflussnahme entziehen verlängert sich die Lieferfrist.

5.12 Gleichtes gilt für Liefer- und Leistungsverzögerungen aufgrund von höherer Gewalt, wie Krieg oder Naturkatastrophen, wichtiger betrieblicher Belange und aufgrund unvorhergesehener Ereignisse, die sich unserer Einflussnahme entziehen verlängert sich die Lieferfrist.

5.13 Gleichtes gilt für Liefer- und Leistungsverzögerungen aufgrund von höherer Gewalt, wie Krieg oder Naturkatastrophen, wichtiger betrieblicher Belange und aufgrund unvorhergesehener Ereignisse, die sich unserer Einflussnahme entziehen verlängert sich die Lieferfrist.

5.14 Gleichtes gilt für Liefer- und Leistungsverzögerungen aufgrund von höherer Gewalt, wie Krieg oder Naturkatastrophen, wichtiger betrieblicher Belange und aufgrund unvorhergesehener Ereignisse, die sich unserer Einflussnahme entziehen verlängert sich die Lieferfrist.

5.15 Gleichtes gilt für Liefer- und Leistungsverzögerungen aufgrund von höherer Gewalt, wie Krieg oder Naturkatastrophen, wichtiger betrieblicher Belange und aufgrund unvorhergesehener Ereignisse, die sich unserer Einflussnahme entziehen verlängert sich die Lieferfrist.

5.16 Gleichtes gilt für Liefer- und Leistungsverzögerungen aufgrund von höherer Gewalt, wie Krieg oder Naturkatastrophen, wichtiger betrieblicher Belange und aufgrund unvorhergesehener Ereignisse, die sich unserer Einflussnahme entziehen verlängert sich die Lieferfrist.

5.17 Gleichtes gilt für Liefer- und Leistungsverzögerungen aufgrund von höherer Gewalt, wie Krieg oder Naturkatastrophen, wichtiger betrieblicher Belange und aufgrund unvorhergesehener Ereignisse, die sich unserer Einflussnahme entziehen verlängert sich die Lieferfrist.

5.18 Gleichtes gilt für Liefer- und Leistungsverzögerungen aufgrund von höherer Gewalt, wie Krieg oder Naturkatastrophen, wichtiger betrieblicher Belange und aufgrund unvorhergesehener Ereignisse, die sich unserer Einflussnahme entziehen verlängert sich die Lieferfrist.

5.19 Gleichtes gilt für Liefer- und Leistungsverzögerungen aufgrund von höherer Gewalt, wie Krieg oder Naturkatastrophen, wichtiger betrieblicher Belange und aufgrund unvorhergesehener Ereignisse, die sich unserer Einflussnahme entziehen verlängert sich die Lieferfrist.

5.20 Gleichtes gilt für Liefer- und Leistungsverzögerungen aufgrund von höherer Gewalt, wie Krieg oder Naturkatastrophen, wichtiger betrieblicher Belange und aufgrund unvorhergesehener Ereignisse, die sich unserer Einflussnahme entziehen verlängert sich die Lieferfrist.

5.21 Gleichtes gilt für Liefer- und Leistungsverzögerungen aufgrund von höherer Gewalt, wie Krieg oder Naturkatastrophen, wichtiger betrieblicher Belange und aufgrund unvorhergesehener Ereignisse, die sich unserer Einflussnahme entziehen verlängert sich die Lieferfrist.

5.22 Gleichtes gilt für Liefer- und Leistungsverzögerungen aufgrund von höherer Gewalt, wie Krieg oder Naturkatastrophen, wichtiger betrieblicher Belange und aufgrund unvorhergesehener Ereignisse, die sich unserer Einflussnahme entziehen verlängert sich die Lieferfrist.

5.23 Gleichtes gilt für Liefer- und Leistungsverzögerungen aufgrund von höherer Gewalt, wie Krieg oder Naturkatastrophen, wichtiger betrieblicher Belange und aufgrund unvorhergesehener Ereignisse, die sich unserer Einflussnahme entziehen verlängert sich die Lieferfrist.

5.24 Gleichtes gilt für Liefer- und Leistungsverzögerungen aufgrund von höherer Gewalt, wie Krieg oder Naturkatastrophen, wichtiger betrieblicher Belange und aufgrund unvorhergesehener Ereignisse, die sich unserer Einflussnahme entziehen verlängert sich die Lieferfrist.

5.25 Gleichtes gilt für Liefer- und Leistungsverzögerungen aufgrund von höherer Gewalt, wie Krieg oder Naturkatastrophen, wichtiger betrieblicher Belange und aufgrund unvorhergesehener Ereignisse, die sich unserer Einflussnahme entziehen verlängert sich die Lieferfrist.

5.26 Gleichtes gilt für Liefer- und Leistungsverzögerungen aufgrund von höherer Gewalt, wie Krieg oder Naturkatastrophen, wichtiger betrieblicher Belange und aufgrund unvorhergesehener Ereignisse, die sich unserer Einflussnahme entziehen verlängert sich die Lieferfrist.

5.27 Gleichtes gilt für Liefer- und Leistungsverzögerungen aufgrund von höherer Gewalt, wie Krieg oder Naturkatastrophen, wichtiger betrieblicher Belange und aufgrund unvorhergesehener Ereignisse, die sich unserer Einflussnahme entziehen verlängert sich die Lieferfrist.

5.28 Gleichtes gilt für Liefer- und Leistungsverzögerungen aufgrund von höherer Gewalt, wie Krieg oder Naturkatastrophen, wichtiger betrieblicher Belange und aufgrund unvorhergesehener Ereignisse, die sich unserer Einflussnahme entziehen verlängert sich die Lieferfrist.

5.29 Gleichtes gilt für Liefer- und Leistungsverzögerungen aufgrund von höherer Gewalt, wie Krieg oder Naturkatastrophen, wichtiger betrieblicher Belange und aufgrund unvorhergesehener Ereignisse, die sich unserer Einflussnahme entziehen verlängert sich die Lieferfrist.

5.30 Gleichtes gilt für Liefer- und Leistungsverzögerungen aufgrund von höherer Gewalt, wie Krieg oder Naturkatastrophen, wichtiger betrieblicher Belange und aufgrund unvorhergesehener Ereignisse, die sich unserer Einflussnahme entziehen verlängert sich die Lieferfrist.

5.31 Gleichtes gilt für Liefer- und Leistungsverzögerungen aufgrund von höherer Gewalt, wie Krieg oder Naturkatastrophen, wichtiger betrieblicher Belange und aufgrund unvorhergesehener Ereignisse, die sich unserer Einflussnahme entziehen verlängert sich die Lieferfrist.

5.32 Gleichtes gilt für Liefer- und Leistungsverzögerungen aufgrund von höherer Gewalt, wie Krieg oder Naturkatastrophen, wichtiger betrieblicher Belange und aufgrund unvorhergesehener Ereignisse, die sich unserer Einflussnahme entziehen verlängert sich die Lieferfrist.

5.33 Gleichtes gilt für Liefer- und Leistungsverzögerungen aufgrund von höherer Gewalt, wie Krieg oder Naturkatastrophen, wichtiger betrieblicher Belange und aufgrund unvorhergesehener Ereignisse, die sich unserer Einflussnahme entziehen verlängert sich die Lieferfrist.

5.34 Gleichtes gilt für Liefer- und Leistungsverzögerungen aufgrund von höherer Gewalt, wie Krieg oder Naturkatastrophen, wichtiger betrieblicher Belange und aufgrund unvorhergesehener Ereignisse, die sich unserer Einflussnahme entziehen verlängert sich die Lieferfrist.

5.35 Gleichtes gilt für Liefer- und Leistungsverzögerungen aufgrund von höherer Gewalt, wie Krieg oder Naturkatastrophen, wichtiger betrieblicher Belange und aufgrund unvorhergesehener Ereignisse, die sich unserer Einflussnahme entziehen verlängert sich die Lieferfrist.

5.36 Gleichtes gilt für Liefer- und Leistungsverzögerungen aufgrund von höherer Gewalt, wie Krieg oder Naturkatastrophen, wichtiger betrieblicher Belange und aufgrund unvorhergesehener Ereignisse, die sich unserer Einflussnahme entziehen verlängert sich die Lieferfrist.

5.37 Gleichtes gilt für Liefer- und Leistungsverzögerungen aufgrund von höherer Gewalt, wie Krieg oder Naturkatastrophen, wichtiger betrieblicher Belange und aufgrund unvorhergesehener Ereignisse, die sich unserer Einflussnahme entziehen verlängert sich die Lieferfrist.

5.38 Gleichtes gilt für Liefer- und Leistungsverzögerungen aufgrund von höherer Gewalt, wie Krieg oder Naturkatastrophen, wichtiger betrieblicher Belange und aufgrund unvorhergesehener Ereignisse, die sich unserer Einflussnahme entziehen verlängert sich die Lieferfrist.

5.39 Gleichtes gilt für Liefer- und Leistungsverzögerungen aufgrund von höherer Gewalt, wie Krieg oder Naturkatastrophen, wichtiger betrieblicher Belange und aufgrund unvorhergesehener Ereignisse, die sich unserer Einflussnahme entziehen verlängert sich die Lieferfrist.

5.40 Gleichtes gilt für Liefer- und Leistungsverzögerungen aufgrund von höherer Gewalt, wie Krieg oder Naturkatastrophen, wichtiger betrieblicher Belange und aufgrund unvorhergesehener Ereignisse, die sich unserer Einflussnahme entziehen verlängert sich die Lieferfrist.

5.41 Gleichtes gilt für Liefer- und Leistungsverzögerungen aufgrund von höherer Gewalt, wie Krieg oder Naturkatastrophen, wichtiger betrieblicher Belange und aufgrund unvorhergesehener Ereignisse, die sich unserer Einflussnahme entziehen verlängert sich die Lieferfrist.

5.42 Gleichtes gilt für Liefer- und Leistungsverzögerungen aufgrund von höherer Gewalt, wie Krieg oder Naturkatastrophen, wichtiger betrieblicher Belange und aufgrund unvorhergesehener Ereignisse, die sich unserer Einflussnahme entziehen verlängert sich die Lieferfrist.

5.43 Gleichtes gilt für Liefer- und Leistungsverzögerungen aufgrund von höherer Gewalt, wie Krieg oder Naturkatastrophen, wichtiger betrieblicher Belange und aufgrund unvorhergesehener Ereignisse, die sich unserer Einflussnahme entziehen verlängert sich die Lieferfrist.

5.44 Gleichtes gilt für Liefer- und Leistungsverzögerungen aufgrund von höherer Gewalt, wie Krieg oder Naturkatastrophen, wichtiger betrieblicher Belange und aufgrund unvorhergesehener Ereignisse, die sich unserer Einflussnahme entziehen verlängert sich die Lieferfrist.

5.45 Gleichtes gilt für Liefer- und Leistungsverzögerungen aufgrund von höherer Gewalt, wie Krieg oder Naturkatastrophen, wichtiger betrieblicher Belange und aufgrund unvorhergesehener Ereignisse, die sich unserer Einflussnahme entziehen verlängert sich die Lieferfrist.

5.46 Gleichtes gilt für Liefer- und Leistungsverzögerungen aufgrund von höherer Gewalt, wie Krieg oder Natur

POWER GENERATORS

General Terms and Conditions of Business and Delivery

1. General information

1.1 These terms and conditions are an integral part of all our quotes and contracts for the delivery of goods and provision of services and they apply exclusively to the complete business relationships with our buyers. They shall also apply to all future business with the buyer without explicit agreements. We do not recognise any deviating or supplementary conditions from the buyer unless we have expressly agreed to their validity in writing. Our terms and conditions of delivery and business shall also apply exclusively if we carry out the delivery without reservation despite the buyer's conflicting, deviating or supplementary terms and conditions of business. These terms and conditions replace all previous terms and conditions unless expressly agreed upon otherwise in writing with the buyer.

1.2 These terms and conditions shall only apply to business persons (§ 14 German Civil Code), legal entities under public law and holders of special funds under public law.

2. Quotes

2.1 Our quotes are always non-binding, unless expressly stated otherwise in the quote. We have two weeks from receipt of order to accept the order. The buyer remaining silent with regard to the quote does not constitute acceptance.

2.2 The delivery contract is concluded by our confirmation of the written order. If such a confirmation has not been issued, our delivery or the delivery note shall be deemed to be confirmation of the order. We are entitled to make partial deliveries insofar as they are reasonable for the buyer.

2.3 The illustrations, drawings, etc., included in our catalogues, brochures, price lists or estimates and other documents as well as the listed measurement and weight details are only approximate unless they are expressly designated as binding. The same applies to the usage, properties and service life details. Our commercial tolerances remain within the scope of what is reasonable for the buyer.

2.4 We expressly reserve our property rights and copy rights to cost estimates, drawings, samples, brochures, technical descriptions, sketches, catalogues and other documents. The buyer is not to make them accessible to or have them reproduced for third parties without obtaining our prior written consent and they must be returned to us immediately upon request by us, including any copies made if the underlying delivery transaction was not concluded.

2.5 Only persons expressly authorised by us are entitled to give the buyer verbal assurances of any kind and to make or accept declarations in legal transactions. In particular, our travelling staff, commercial agents or authorised dealers do not have a power of attorney to conclude contracts; agreements concluded with them will only become binding after we have issued written confirmation.

2.6 We are entitled to the rights arising from § 321 German Civil Code if, after conclusion of the contract, facts become apparent (especially payment defaults for earlier deliveries) that, after proper commercial judgment, indicate that our claim to payment of the purchase price is at risk due to the buyer's lack of ability to pay. We shall also be entitled to claim payment or a security for all claims arising from any of the existing contracts and to refuse to fulfil all existing contracts until advance payment or a security has been made.

2.7 We will be entitled to terminate the contract in the event of a suspension of payments, inability to pay, application for insolvency proceedings, opening of insolvency proceedings, the ordering of provisional insolvency proceedings or rejection of insolvency proceedings for lack of assets.

3. Prices

3.1 The prices for our deliveries are quoted in EUROS and are ex-works plus VAT, packaging, freight, postal charges and insurance.

3.2 We will charge an appropriate amount for invoice amounts less than 100 euros.

3.3 The prices will correspond to the cost situation at the time the order was placed. In the event of changes to the cost factors, such as material or labour costs that occur after the contract was concluded, we reserve the right to adjust the prices for contracts with an agreed delivery period of more than 4 months from receipt of the order in accordance with the incurred cost changes. The same applies if the delivery or service will be implemented later than 4 months after the contract was concluded for reasons for which the buyer is responsible.

3.4 If the price increases by more than 10% of the originally agreed price as a result of the change, then the buyer shall be entitled to withdraw from the contract.

3.5 The prices valid on the day of delivery or on the due date of acceptance will always be charged for orders on call.

4. Payment conditions

4.1 The invoiced amount is due immediately. Our invoices are payable within 30 days without any deductions, unless stated otherwise. We grant a 2% discount for payments made within 14 days of the invoice date. The punctual receipt of the money in our account is decisive regarding justified cash discounts. However, the prerequisite for cash discount reimbursement is that the buyer's account does not show any other invoice amounts due and that all payment deadlines, even for partial payments, were met.

4.2 Payments made by bills of exchange are excluded.

4.3 Payments made to anyone without written authority to collect the money will not discharge the liability to us.

4.4 In the event of a payment default, interest shall be payable at the statutory interest rate of 9 percent points above the base interest rate applicable at the time when the default occurred (§ 247 German Civil Code). We reserve the right to prove that further damage was caused by the default.

4.5 The buyer will only be entitled to exercise offsetting if his claims are undisputed, legally established or ready for decision. Exercising the rights of retention by the buyer is only possible if his undisputed or legally binding counterclaim is based on the same legal relationship.

5. Delivery and service agreements

5.1 Place of performance is our registered office.

5.2 The delivery period will be determined by the information provided by us in the order confirmation unless agreed upon otherwise. The delivery period begins with the sending out of our order confirmation, but not before clarification of all questions needed for the implementation of the order or the provision of the advance payments to be made by the buyer or before receipt of an advance payment to be made by the buyer. If we have to deliver to the buyer against an advance payment, the stated delivery period will not commence until we receive the advance payment. If the buyer defaults on our services, our delivery period will be extended by the duration of the default.

5.3 The delivery period shall be deemed to have been met if the delivery item has left our works by the end of the delivery period or the buyer has been notified that it is ready for shipment, provided that we are not obliged to bring the delivery item to a location determined by the buyer or to install or assemble it there.

5.4 Subsequent requests from the buyer for changes or additions will extend our delivery period.

5.5 The same applies to delivery and service delays due to force majeure, such as war or natural disasters, important operational concerns and unforeseen events beyond our control and the delivery period will be extended accordingly. This applies in particular to operational disruptions caused by labour disputes, strikes and lock-outs, to operational disruptions in supplier companies, delays in the delivery of essential raw materials and construction materials, insofar as these were ordered by us in good time.

If the disruption lasts for more than 10 weeks and if it can be proven that it has a considerable effect on the completion or delivery of the delivery item, then we shall also be entitled to claim payment or a security for all claims arising from any of the existing contracts and to refuse to fulfil all existing contracts until advance payment or a security has been made.

5.6 We will be entitled to terminate the contract in the event of a suspension of payments, inability to pay, application for insolvency proceedings, opening of insolvency proceedings, the ordering of provisional insolvency proceedings or rejection of insolvency proceedings for lack of assets.

6. Transfer of risk

6.1 All deliveries shall be „ex works“ unless we have expressly agreed upon otherwise. This also applies to partial deliveries.

The risk of deterioration or destruction of the goods shall therefore pass to the buyer upon receipt of the notification of readiness for shipment and of separation of the delivery item. This also applies if we have assumed additional services such as loading, transport or unloading as well as in the event of partial deliveries and in the event of acceptance or debtor's delay by the buyer.

6.2 If shipment is delayed due to circumstances for which the buyer is responsible, we shall be entitled to store the goods at our discretion at the buyer's expense and risk and to invoice them as delivered goods. At the buyer's request, we will insure the respective shipment in his name and at his expense against theft, breakage, transport, fire and water damage. A corresponding power of attorney shall be deemed to have been granted upon the expressing of the request in the aforementioned sense.

6.3 Payments made to anyone without written authority to collect the money will not discharge the liability to us.

6.4 In the event of a payment default, interest shall be payable at the statutory interest rate of 9 percent points above the base interest rate applicable at the time when the default occurred (§ 247 German Civil Code). We reserve the right to prove that further damage was caused by the default.

6.5 The buyer will only be entitled to exercise offsetting if his claims are undisputed, legally established or ready for decision. Exercising the rights of retention by the buyer is only possible if his undisputed or legally binding counterclaim is based on the same legal relationship.

6.6 The buyer will only be entitled to exercise offsetting if his claims are undisputed, legally established or ready for decision. Exercising the rights of retention by the buyer is only possible if his undisputed or legally binding counterclaim is based on the same legal relationship.

6.7 After withdrawing from the contract, we have full authority to repossess, sell or otherwise use or dispose of the reserved goods in whole or in part and the buyer is obliged to return them. The buyer must continue to ensure that the reserved goods are properly stored, protected and insured up to this point in time.

6.8 The buyer must immediately inform us of any confiscation, seizure, possession or other intervention by third parties so that we can lodge a third party action against the goods in accordance with § 771 German Code of Civil Procedure. If the buyer does not comply with this requirement, then he is liable for all damages caused.

6.9 If the law, in whose area of application the delivery item is subjected to, does not permit retention of title, but permits the reservation of similar rights to the reserved goods, then these similar rights shall apply as if agreed between the buyer and us. The buyer is obliged to cooperate in measures that we want to take to protect our property or similar security rights regarding the reserved goods.

6.10 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.11 Warranty claims made by the buyer depend on him having properly fulfilled his legal duties of inspection and reporting. This also applies if the buyer resells the delivery item.

6.12 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.13 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.14 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.15 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.16 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.17 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.18 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.19 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.20 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.21 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.22 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.23 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.24 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.25 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.26 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.27 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.28 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.29 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.30 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.31 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.32 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.33 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.34 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.35 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.36 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.37 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.38 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.39 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.40 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.41 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.42 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.43 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.44 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.45 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.46 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.47 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.48 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.49 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.50 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.51 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.52 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.53 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.54 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.55 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.56 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.57 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.58 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.59 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.60 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.61 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.62 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.63 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.64 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.65 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.66 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.67 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.68 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.69 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.70 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.71 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.72 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.73 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.74 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.75 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.76 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.77 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.78 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.79 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.80 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

6.81 The buyer must immediately inform us of any notification of defects by his customers, reimbursement of expenses, liability

Für weitere
Informationen:



For further
Information:

ENDRESS ®

Power Generators

Endress Elektrogerätebau GmbH
Neckartenzlinger Straße 39
D-72658 Bempflingen

Telefon +49 (0) 7123-9737-0
Telefax +49 (0) 7123-9737-50

www.endress-stromerzeuger.de
www.endress-generator.com



A PART OF
PRETTL